

V Bruseli 26. októbra 2023  
(OR. en)

14602/23

SOC 717  
EMPL 506

#### POZNÁMKA K BODU I/A

---

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť I)/Rada
Predmet:	Poradný výbor pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia Vymenovanie pána Kirila ZHELYAZKOVA, člena za Bulharsko, ako náhrady za pána Rumena RADEVA, ktorý odstúpil

---

1. Generálny sekretariát Rady bol informovaný o odstúpení pána Rumena RADEVA, člena uvedeného výboru v kategórii zástupcov zamestnávateľov (za Bulharsko).
2. Podľa článku 75 nariadenia (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004<sup>1</sup>, ktorým sa zriaďuje Poradný výbor pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia, členov a náhradníkov tohto výboru vymenúva Rada, pričom na základe rozhodnutia Rady z 21. septembra 2020<sup>2</sup> je takéto vymenovanie platné na obdobie piatich rokov.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 166, 30.4.2004, s. 1.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C 315 I, 23.9.2020, s. 1.

3. Bulharská vláda v súlade s obvyklým postupom navrhla na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 19. októbra 2025, ako náhradu za odstupujúceho člena tohto kandidáta:

pán Kiril ZHELYAZKOV  
Member of the Governing Board of the Bulgarian Industrial Capital Association  
15 Trakia str.,  
BG-1527 Sofia  
Tel. č.: + 359 2 963 37 52  
*e-mail: bica@bica-bg.org*

4. Výbor stálych predstaviteľov by preto mohol odporučiť Rade:
- a) prijat' ako bod A pripojené rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza člen Poradného výboru pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia, a
  - b) rozhodnúť o uverejnení tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* na účely informovania.

---

Návrh ROZHODNUTIA RADY

z,

ktorým sa nahrádza člen

Poradného výboru pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia<sup>3</sup>, a najmä na jeho článok 75,

keďže:

- (1) Rada svojím rozhodnutím z 21. septembra 2020<sup>4</sup> vymenovala členov a náhradníkov Poradného výboru pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia na obdobie do 19. októbra 2025.
- (2) V dôsledku odstúpenia pána Rumena RADEVA sa uvoľnilo miesto člena v kategórii zástupcov zamestnávateľov.
- (3) Bulharská vláda navrhla na toto uvoľnené miesto kandidáta,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

---

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 166, 30.4.2004, s. 1.

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ C 315 I, 23.9.2020, s. 1.

## Článok 1

Pán Kiril ZHELJAZKOV sa týmto vymenúva za člen Poradného výboru pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia ako náhrada za pána Rumena RADEVA na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 19. októbra 2025.

## Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu  
predseda/predsedníčka

---